

“কৃত্তিনামস্য মরীঃ মরীত্বো --- অবতুমিচ্ছতি মৃশা হি  
হিত্বিনঃ ॥” (২)

মহাকবিভারবিপ্রনীতিয়া ‘কিরাতার্জুনীয়া’ নাম মহাকব্যস্য  
বনেচরাকামনঃ নাম প্রথমসর্গাদ নৃশীতোহয়ঃ শ্লোকঃ ।  
দুর্যোধিনেন কপাটদ্যুতেন রাজ্যদ্যুতৌ বৈদ্যবনবাসী  
যুধিষ্ঠিরো দুর্যোধিনস্য রাজ্যস্বামনগাদ্বিতিং বিচ্ছাদ্বিঃ কথিত্ব  
বনেচরঃ চরনুগোন্ নিযুক্তবান্ । স চ চরো সর্বঃ যথার্থম-  
বগাম্যু যুধিষ্ঠিরমুগগাৎ ।

অত্বেসমীজো দুর্যোধিনমুগাসনবুগাম্ অগ্নিঃ ত্য্যঃ  
নিবেদ্যতোহপি প্রনতস্য তস্য মনসি কিমপি চঞ্চল্যং ন  
সমুপজাতমিতি শ্লোকঃ সমিন বন্যতে ।

মুগাসনদ্বারা প্রজ্ঞামনোরক্তনেন দুর্যোধিনঃ কপাটদ্যুত-  
-লঙ্করাজ্যে আত্মনঃ অজিহতং লব্ধবান্ ত্য্য চ যথার্থমেব  
রাজ্যজয়ং কৃতবান্ ইতি বার্থ বনেচরেন নিবেদনীয়া । স্য চ  
যুধিষ্ঠিরস্য ন প্রীতিপ্রদা । ত্য্যপি অগ্নিঃ সমত্যভ্যমর্শে তস্য দ্বাদ্যঃ  
ভীতিপ্রবৃত্তম্ অচঞ্চলম্ আমীঃ । কপটী রাজকর্মচারিনঃ প্রাপ্যেন  
প্রভোঃ ব্রহ্মবৌদ্ধেকভ্যোঃ অগ্নিঃ সমত্যঃ নোনাযিত্বা স্থিতিমি-  
-থ্যভ্যধনেন প্রভুঃ তোষয়তি । কিন্তু যথার্থং দূতচূর্নসম্ম-  
-লঙ্ক - ন্নোহয়ঃ বনেচরঃ ন চোদুগাঃ । প্রকৃতং সত্যমেব রাজ্যে  
নিবেদয়িত্বঃ স সমুদ্রতঃ । প্রতোরিতকামিনো জনা ন কদাপি  
মিথ্যাভ্যধনেন প্রভুঃ তোষয়িতুমিচ্ছতি । যতস্তেন প্রভোরনর্থঃ  
জগতো অগ্নিঃ সমপি সত্যং তে প্রতোরিতার্থঃ তস্য স্মৃতিগোচরং  
কুর্বাতি । বনেচরোহয়ঃ প্রতোরিতকামী আমীঃ । ততঃ স্মৃজনী  
জগদবিকৃতমিতি অগ্নিঃ সত্যং যুধিষ্ঠিরস্য নিবেদয়িত্বঃ তস্য  
মনসি সমুপজাতা ন কাপি ভীতিন্ বা কিমপি চঞ্চল্যম্ ।  
তস্যোদং যথোচিতং কর্ম প্রসাহসার্থমেব । অন্যথা কস্ব  
কর্মবিঘাতকত্বা স স্মারিদ্রো মাদিতি ভাবঃ । তস্য মনো  
বিব্যথে ন তু স বিব্যথে ইত্যনেন গুণ্ড দ্যোততে - অগ্নিঃ  
- কথনোদ্যম্ - কথ্যবিসংখ্যলং মনো বিবেকাদিনা সনাতনমুখ্যঃ  
ত্য্যপি তু তস্য মন প্রব উচ্চিতকৃত্য ন ব্যথিতম্ ।  
বংশসুবিলালকুন্দক্লোহয়ঃ শ্লোকঃ অর্থাক্তবন্যজো  
নামালঙ্কারেন ভূষিতঃ ।

স্ব কিংমত্যা

সর্বমস্তুদঃ ॥ (৫)

মহাকবিচারবিধানীত্য - কিরাতার্জুনীপম্ নাম মহাকব্যম্  
বনেচরানামনং নাম প্রথমমর্গাদ্ গৃহীতোঃ স্লোকঃ ।

দুর্যোধিনেন কপাটদ্যুতেন রাজ্যদ্যুতো দেবতবনবাসী  
যুধিষ্ঠিরো দুর্যোধিনম্ - রাজ্যমামনপাদুতিং বিচ্ছাদ্য কথিচ্ছ  
বনেচরং - চরবুগোন - ঈ নিযুক্তবান্ । স চ চরো সর্বং যথা-  
মত্যা - যথামবগাম্য যুধিষ্ঠিরমুপাগতঃ । তস্যৈব উক্তিমবৈত অন্য-  
তমোঃ স্লোকঃ ।

রাজ্যমামনরূপম্ দুর্যোধকর্মম্ সুখে মাধন্যর্থঃ রাজা  
অমাত্যাদিকর্মচারিনো নিয়োজয়তি, তেঃ সহ মন্দনৈক্য কুরাতি  
পারল্লভ সর্বে অনুজীবিনো রাজে হিতকরম্ উপাদেশং ন দদতি  
~~অমাত্য~~ অমাত্যা মন্দিনক্য প্রযোজন্যম্ কৌশলদেহকত্যাঃ  
অপ্রিয়হিতোপাদেশাদনাদ্ বিরমন্তি । অতাদৃশ্য অমাত্যাদেশং রাজঃ  
কুণ্ডসিতঃ সন্ধ্যাপমুখ্য দুঃসচিবাঃ । অথ যো রাজা হিতোপদেশঃ  
উপাদেশং সন্ধ্যাক্ ন নুনোতি স কুণ্ডসিতঃ প্রভুরিতি ব্যপাদিত্যতো  
অতাদৃশ্যঃ প্রভুরিতি নিবাহঃ । বস্তুতো নৃপামাত্যানাং প্রীতিপূর্ণঃ  
পারস্পরিকমহমোহিতানুর্নকচ - সঙ্গর্ষেণ বক্তৃনীমঃ । সর্বথা  
সচিবেন হিতকরমেব বক্তব্যং শ্রোতব্যং চ রাজা । অথ চ  
রাজসচিবানাং সর্বথা শ্রুতকর্মত্বমেব কাম্যম্ । পারস্পরিকবক্তৃত্ব  
নৃপামাত্রেষু রাজ্যম্ উত্তরোত্তরং - সমৃদ্ধিং লভতে; নৃপামাত্যানা-  
-মপি সমৃদ্ধিলাভো ভবতি । অয়ং বনেচরো যুধিষ্ঠিরম্ হিতকামী  
অতঃ স হিতমেব কথয়িষ্যতি । রাজা যুধিষ্ঠিরেনোপি তস্য  
বক্তব্যমপ্রিয়মপি - সাবধানং শ্রোতব্যমিতি তাৎপর্যম্ ।

বংকাজুবিলালচন্দ্রে স্লোকেঃ স্মিন্ অর্থান্তরন্যমো  
নামালঙ্কারো বিদ্যতে ।

তথ্যপি জিহ্মঃ

সমং মহাত্মতিঃ । (৬)

মহাকবিভারবিপ্রনীতম্, কিরাতজুর্নয়ঃ নামঃ মহাকবিভার  
বনেচরানামনং নাম প্রথমমর্গাদ্ গৃহীতোঃ যঃ শ্লোকঃ ।

দুর্যোধনেন কপাটদ্যুতেন রাজ্যদ্যুতো দৈতবরবাসী  
যুধিষ্ঠিরো দুর্যোধনস্য রাজ্যস্বাসনপাদুতিং বিছাদিৎ কথিতু  
বনেচরং চরুগোন নিম্নকুবর । স চ চরো সর্বং যথায়থম-  
-বগাম্য যুধিষ্ঠিরমুপাদাতঃ । তস্যৈব উক্তিমেবৈ অন্যতমোঃ যঃ  
শ্লোকঃ ।

কপাটদ্যুতেন যুধিষ্ঠিরস্য রাজ্যং প্রাপ্য তত্র যথার্থং  
স্বাধীনং প্রাতিষ্ঠম্ অর্জয়িতুং প্রকৃত্য বহুকোশাগি দুর্যোধনো  
দম্যদাফিনাদিমুনৈঃ সমুত্তি বীররাজস্য মহাপুরুষালিনো যুধি-  
-ষ্ঠিরস্য পুনঃ সমুদ্রম্ অতিক্রম্য স্তব্রং যজ্ঞাঃ সর্বত্র বিস্তার্য  
যুধিষ্ঠিরং জেতুমিচ্ছতি । যুধিষ্ঠিরাদগি স আত্মনো অধি-  
-কল্পনবত্তার প্রকটয়তি । অবশ্য তস্য সহিতঃ সঙ্গ সমুদ্রতে  
অর্থান্তরন্যাসেন তত্র সমর্থ্যতে । আত্মনঃ সর্বাশ্রয়ঃ সমুদ্র-  
-মিচ্ছন্তো জনা নীচৈঃ সহ সন্ত্যঃ মহাত্মতিঃ সহ বিরোধি-  
-মপি শ্রেয়ঃ শ্রেয়ঃ মন্যন্তে । হিতাহিতবোধবহিতানাং দুর্জনা-  
-নাং সহঃ প্রাপ্তেন অনর্থমেব উৎপাদয়ন্তি নীচতামেব চ  
সম্পাদয়তি । গাফাক্তরে মহাপুরুষান্ গাফাক্তরিকামস্য  
পুনঃ গারিষ্ট্রৈব আত্মানং মহত্তরং কর্তব্যং জ্ঞেতি । তথা চ তস্য  
স্বকল্যানং সাধিতে । অতঃ নিজকল্যানকামিনো জনা  
নীচৈঃ সহ সন্ত্যঃ মহাত্মতিঃ সহ বিরোধিমপি শ্রেয়ঃকরং  
মন্যন্তে । দুর্যোধনোঃ পি সমুত্তি তমেব গাফানমুদ্রত  
স্বকল্যানং সাধয়তি সর্বলার্থঃ ।

বংগানুবিলাসকৃৎ শ্লোকঃ যমিন্ অর্থান্তরন্যাসো  
নামালঙ্কারে বিদ্রোতে ।

মহাকবিত্তারবিত্তনীতম্য - কিত্তাত্ত্বনীপং নাম মহাকাব্যম্য  
বনেচরানমনং নাম প্রথমসঙ্গাদ্ গৃহীতোহং শ্লোকঃ।

দুর্যোধিনেন কপাটদ্যুতেন রাজদ্যুতং দেহতবনবাসী যুধিষ্ঠিরা  
দুর্যোধিনস্য রাজ্যকামনগন্ধতিং বিচ্ছাদ্য কচ্ছিদ বনেচরং চরকগোন  
নিষ্কৃতবান্। ম চ চরো মরং যথাযথমবগাম্য যুধিষ্ঠিরমুপগতিঃ।  
তম্যেব উক্তিমবৈ অন্যতমোহং শ্লোকঃ। কপাটদ্যুতজিতং রাজ্য  
- মধ্বনা নীতা জেতুং চেচ্চেতে দুর্যোধিন ইতি পূর্বং বিচ্ছাদ্য তৎপূর্বক  
- রমত বর্নয়তি বনেচরঃ।

বর্মজাদ্রুকারেন মনুনা মনুসংহিতাপাং বর্নিতা আদর্শরাজ্য  
- কামনগন্ধতিঃ। তদনুসরণেন রাজ্যকামনং তু দুঃসাব্যমেব।  
তৎসামর্থ্যলাভার্থং প্রথমেব কামকৌবীদয়ঃ অন্তঃসূঃ ষড়বিধঃ  
অবশ্যমেব। জেতব্যঃ। অন্যথা তেষাং প্রভাবেন রাজা আদর্শদ্যুতো  
ভবেৎ। অথ জেতুশক্তি দুঃসাব্যি অথ। দুর্যোধিনস্তু তস্মিন্ সফলো  
জাতঃ। কিন্তু কেবলেন তৎকার্যেনৈব মুকামনং ন সম্ভবতি।  
তদর্থং মহৎ গৌরবমনি অবলম্বনীয়ম্। অতো দুর্যোধিনো নিরল-  
- মঃ মনু অম্যং বেলাপামিদং কার্যং কর্তব্যমিতি অহর্নিশং  
যথাযথং বিচ্ছাদ্য খানামনাদিকম্য সম্যক্ প্রয়োদারূপাং নপং  
সামদানাদ্যুপায়ংচ্চ যথাযথং প্রযোজ্য মততমাত্মিনঃ গৌরবং  
- বিচ্ছাদ্য বিচ্ছাদয়তি। অং দুর্যোধিনা মনুনির্দিষ্টমুকামনেন  
প্রজ্ঞানং মনাংমি জয়তীতি কাম্। অয় বর্মজাদ্রুকারে স্বতন্ত্রম্।

\* ষড়বিধ → নিদ্রা, তন্দ্রা, লোভ, ক্রোধ, <sup>অমূল্য</sup> ~~অর্থ~~ ও দীর্ঘাঙ্গুতা

\* দ্বিধা → বর্ম, অর্থ ও কাম

উদয়কীর্ত্তিরূপঃ

বসুন্ধি মেদিনী ॥ (৩৮)

মহাকবি ভরবিপ্রনীতস্য 'কিরাতার্জুনীয়ম্' নাম  
মহাকাব্যস্য বনেচরগামনং নাম প্রথমমর্গাদি গৃহীতোগ্রমঃ  
শ্লোকঃ।

দুর্যোধিনেন বগপাভ্যুতেন রাজ্যদ্যুতো দৈতবনবাসী  
যুধিষ্ঠিরঃ দুর্যোধিনস্য রাজ্যকামনপাদৃতিং বিজ্ঞাতুং কথিদ্  
বনেচরং চরনগোন নিমুক্তবান্। স চ চরো সর্বং যথাযথম-  
-বগস্য যুধিষ্ঠিরমুপগাতঃ। তস্মৈব উক্তিমব্রু্য অন্যতমোঃ  
শ্লোকঃ। জনপাদনুবর্তিনো দুর্যোধিনস্য অর্থলাভোপায়ঃ শ্লোক-  
শ্লোকেহস্মিন্ বর্ণ্যতে বনেচরেন।

প্রজানাং মঙ্গলবিধানাঃ মহাথকাসঃ সারদুঃসহরেন-  
-চক্ষাঃ দুর্যোধিনস্য প্রজাসুরক্সা-বিধানমতীব প্রমংসনীযম্।  
ফলতঃ প্রমামিতসর্বোপদবাঃ প্রজাঃ যথেষ্টং সমৃদ্ধিং  
লভন্তে। ততঃ সুসমৃদ্ধাঃ প্রজাঃ স্বয়মেব কুবেরাদৃশ্য  
বৃক্ষে দুর্যোধিনস্য সর্বং প্রদেয়ং কথাদিকং যথেষ্টং  
প্রযচ্ছতি। ততঃ অনায়াসেনৈব সমৃদ্ধিং লভতে দুর্যোধিনঃ।  
যথা কেনচিদ্ বিদগ্ধেন নবপ্রসূতা বখিচা চ গৌঃ স্বপুং  
প্রদুগ্ধে তদ্বৎ বসুন্ধরা স্বয়মেব দুর্যোধিনস্য দ্যাদাখিনী-  
-দিগুনৈঃ দ্রাবিতা অক্লেশেনৈব বিনানি দ্রুশ্যতে ইতি প্রণীযতে।

বঃসাসুবিলাসদৃশ্যে শ্লোকেহস্মিন্ অতিশয়োক্তির্নাম  
অলঙ্কারো বিদ্যতে।